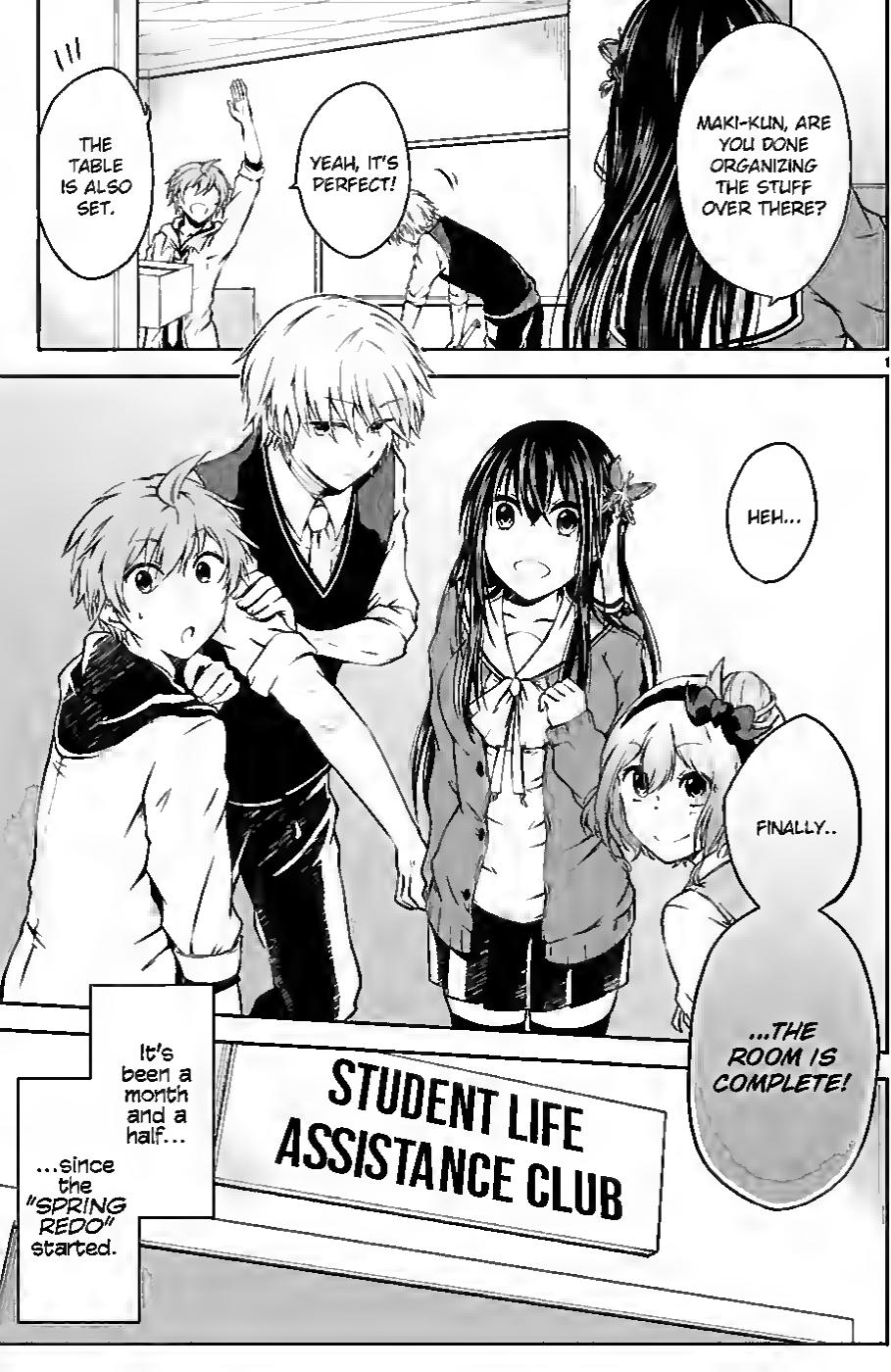
RAVENS SCANS
FOLLOW US:
FB.COM/RAVENSSCANSENGLISH
ENGLISH.RAVENS-SCANS.COM

RETAKE 8
MAKI EIJI'S SITUATION

TRANSLATOR: HOLYEYEOLO
PROOFREADER: PLANT
REDRAW: YABOKU
TYPESETTER: JECA

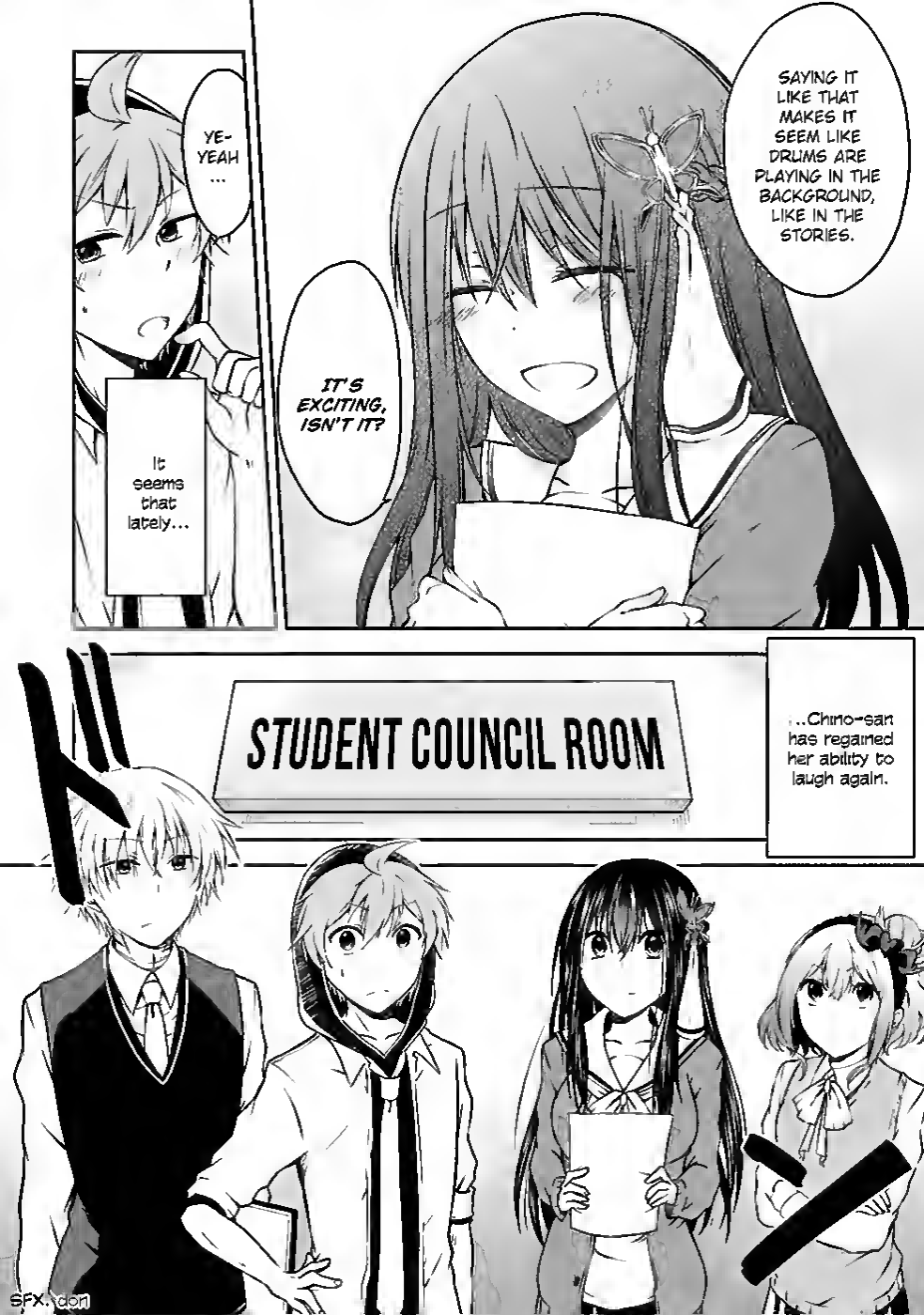
HENSOKUKEI QUADRANGLE
DANJO AZUSA


MAKI-KUN, ARE YOU DONE ORGANIZING THE STUFF OVER THERE?
YEAH, IT'S PERFECT!
THE TABLE IS ALSO SET.
HEH...
FINALLY..
...THE ROOM IS COMPLETE!
STUDENT LIFE ASSISTANCE CLUB
It's been a month and a half...
...since the "SPRING REDO" started.

Retake8

MAKI-EIJI'S SITUATION

Two weeks ago
...HUH? YOU MEAN "CLUB ACTIVITIES..."
THAT'S RIGHT. SINCE WE COULDN'T DECIDE WHICH CLUB TO JOIN,
I FIGURED WE MIGHT AS WELL CREATE OUR OWN CLUB, WHERE WE COULD TRY OUT WHATEVER WE WANT.
MAKI-KUN, IF YOU'RE NOT PLANNING ON JOINING ANY OTHER CLUBS ANYWAY...
WON'T YOU DO THIS WITH ME?
HUH?
IF YOU'RE FINE WITH ME...
THEN WHY NOT...
REALLY?!
THANK YOU!!!
...HEHE.


It seems that lately...
YE-YEAH ...
IT'S EXCITING, ISN'T IT?
SAYING IT LIKE THAT MAKES IT SEEM LIKE DRUMS ARE PLAYING IN THE BACKGROUND, LIKE IN THE STORIES.
STUDENT COUNCIL ROOM
...Chino-san has regained her ability to laugh again.
SFX.com

IT ALSO MORE OR LESS SERVES FOR THE 'SPRING REDO.'
IN ADDITION, IF IT TURNS OUT LIKE THE PERVERTED "JUST THE TWO OF US IN THE CLUBROOM" SCENARIO YOU HAD
...GUH
DON'T YOU KNOW YOU NEED AT LEAST 4 MEMBERS TO CONSTRUCT A CLUB.
WHAT DO YOU MEAN? WE WERE ALSO INVITED BY CHINO-SAN.
"I was Forced to."
WHA—
WHY ARE YOU GUYS ALSO HERE?!
5
GU HA
DESTRU-, DESTRUCTIVE POISON... THIS
DUDE, I'M SERIOUSLY SCARED OF YOU!
SFX: Haa haa, Bubaa
I WANT IT TO BE JUST THE TWO OF US, TOGETHER...
I REALLY DON'T MIND WHAT CLUB ACTIVITIES WE DO...
IT'S JUST... YOU AND ME...
BY THE WAY, WEREN'T YOU GOING TO JOIN THE LITERATURE CLUB?
...I-I'M FINE WITH THIS
IT'S MORE IMPORT-ANT FOR ME TO BE WITH CHINO-SAN

"I don't really mind."
"I wasn't planning on joining any other clubs, anyway."
...UH UHM... KAITO...
SORRY FOR FORCING YOU OVER...
AND THANKS... YOU KNOW... FOR JOIN-ING US...
HEY, YOU
WHAT'S WITH THIS CHANGE OF HEART YOU'RE HAVING AGAIN, EH?
YOU WANNA BE FRIENDS EVEN THOUGH YOU ALREADY REJECTED ME?
...YEP.

"...You're the one that said staying the same is unreasonable, no?"
"So for now I've decided that *"examining things"* from the side would be wise."

THIS IS FUN!
"... And also..."
SHAKE SHAKE
AS USUAL, I JUST CAN'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO SAY...
?
...AND ALSO WHAT?
...Never mind.
"...Never mind."
7
AL-THOUGH ...
I DO WONDER IF SOME-THING LIKE "DOING-WHAT-EVER CLUB ACTIVITIES" IS GOOD ENOUGH FOR THE CLUB TO BE APPROVED.
I ALSO GET THE FEELING THAT HALF OF IT IS JUST A COVER FOR OUR "REDO ALLIANCE."
IT'S FINE.
JUST LEAVE IT TO ME.

"STUDENT LIFE ASSISTANCE CLUB," HUH...?
...YES.

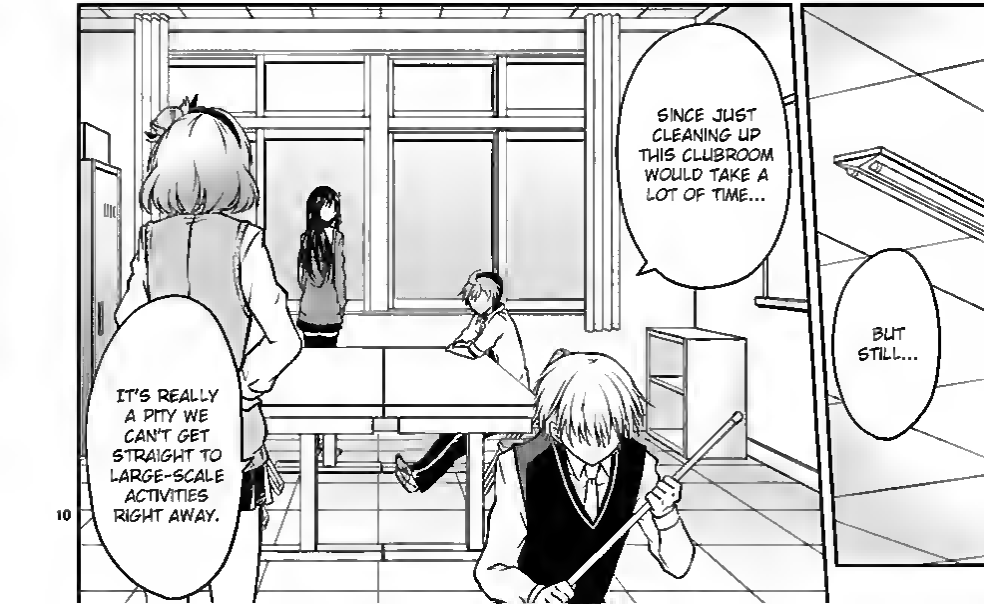
8

SMILES SWEETLY
SHE PUT OUT SOMETHING PLAUSIBLE WITH SUCH VIGOR...
ノンブレス!!
SFX gasp

IT WOULD GO BEYOND THE BOUNDARIES OF A REGULAR CLUB'S ACTIVITIES, AND ATTEMPT VARIOUS FUNCTIONALITIES.
HOW FAR WOULD A HIGH SCHOOL STUDENT GO WITH THE DIFFERENT ACTIVITIES? WHILE WHOLE-HEARTEDLY PUTTING OUR PLANS INTO PRACTICE, WE WOULD ALSO CONSEQUENTLY GET ROUTINE INFORMATION OF THAT SORT. WE WOULD MEASURE THE PERFECTION OF THE STUDENTS' EVERYDAY LIVES
THE PURPOSE OF THIS SEMINAR WOULD BE TO WIDEN THE POTENTIAL FOR IMPROVEMENT OF HIOKA HIGH SCHOOL'S STUDENTS' EVERYDAY LIVES, FUNCTIONS, ETC. FROM NOW ON.
スラ
スラ
スラ
スラ
SFX sura sura

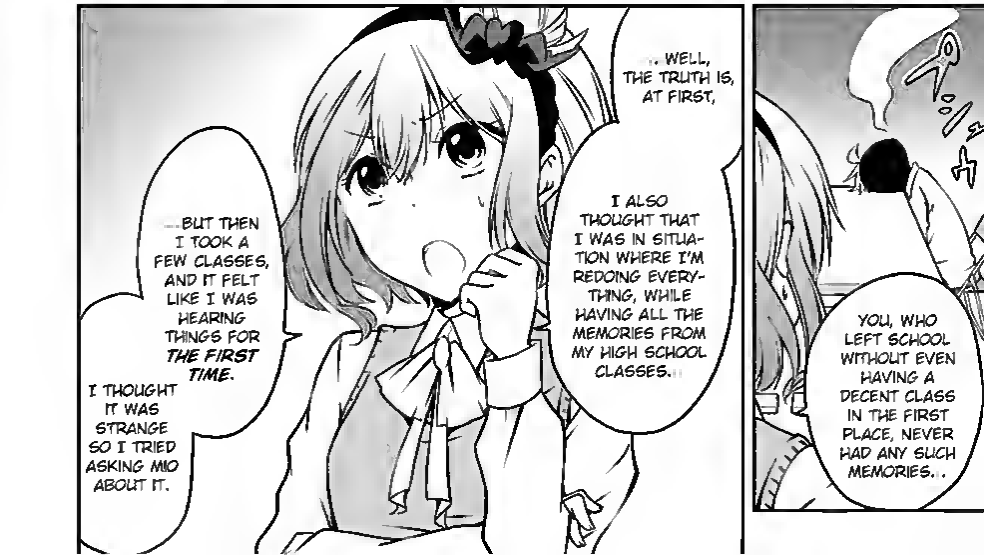
HMMM...
PRESIDENT, WE ALREADY HAVE NO EMPTY CLUBROOMS LEFT... LETTING THE NUMBER OF CLUB ACTIVITIES INCREASE WOULD BE ..
IT WAS APPROVED IN 3 MINUTES...!!
AS FOR A CLUBROOM, THE STOREROOM WOULD BE SUITABLE FOR USE AFTER YOU ORGANIZE IT.
PRESIDENT
WELL, IT CAN'T BE THAT BAD, RIGHT? AND IT SEEMS INTERESTING
APPROVED
THANK YOU VERY MUCH!
ANY TIME! BREAK A LEG!
まっしろ
SFX: deathly pale
SFX: Stamp
...FUFU.
IT'S GOING TO BE FINE, RIGHT, FUNAKI?
...HEY— SERIOUSLY WHAT ARE WE GOING TO DO?
...THAT'S BOUND TO HAVE A LOT OF CONSEQUENCES.

...WELL SAID...
...YEAH
IF THERE'S SOMETHING YOU LIKE AND WANT TO DO, JUST GO FOR IT.
I'M LOOKING FOR-WARD...
...TO MANY THINGS.
AFTER ALL, YOU ONLY GET ONE SHOT AT "YOUTH..."


SINCE JUST CLEANING UP THIS CLUBROOM WOULD TAKE A LOT OF TIME...
BUT STILL...
IT'S REALLY A PITY WE CAN'T GET STRAIGHT TO LARGE-SCALE ACTIVITIES RIGHT AWAY.

WITH MID-TERMS JUST AROUND THE CORNER, WHO HAS THE TIME FOR CLUB ACTIVITIES?
SFX: dogoo
...WHY?
"WHY"? YOU...
It... It hasn't even been on the table lately...
...NOW THAT YOU MENTION IT,
HOW COULD ANYONE FORGET SOME-THING AS IMPORTANT AS THAT?
...I FORGOT...
SFX: petsu
11
And anyway, it's fine isn't it! not doing things like studying when we are only here for 2 weeks ~
MAKI-KUN .
IT.. IT'S NOT..
IT'S NOTHING WORTH MENTIONING, OKAY?
LATELY, YOU'VE BEEN RETURNING TO YOUR FORMER SELF. SAYING STUFF LIKE "I GOT SOME BUSI-NESS TO DO .."
WHAT THE HECK HAVE YOU BEEN UP TO?!
EH...?

AH!
BUT OUR MEMORY IS OF THE YEAR 2015 ISN'T IT!?
WHICH MEANS THE SCHOOL EXAMS' MATERIALS SHOULD BE A PIECE OF...
数学I
頭脳は大人!!
Background text
Adult intellect!!
Book Mathematics I
cake ...
I'M SO SORRY, I GOT IT ALL WRONG!
NOT STUDYING AT ALL AND DOING ONLY WHAT YOU WANT TO DO.
THAT ISN'T EXACTLY "REDOING YOUR YOUTH." I THINK THAT'S JUST SLACKING AROUND


...WELL, THE TRUTH IS, AT FIRST,
I ALSO THOUGHT THAT I WAS IN SITUATION WHERE I'M REDOING EVERYTHING, WHILE HAVING ALL THE MEMORIES FROM MY HIGH SCHOOL CLASSES...
...BUT THEN I TOOK A FEW CLASSES, AND IT FELT LIKE I WAS HEARING THINGS FOR THE FIRST TIME.
I THOUGHT IT WAS STRANGE SO I TRIED ASKING MIO ABOUT IT.
YOU, WHO LEFT SCHOOL WITHOUT EVEN HAVING A DECENT CLASS IN THE FIRST PLACE, NEVER HAD ANY SUCH MEMORIES...

WITHOUT IT, "YOUTH" WOULD BE IMPOSSIBLE.
SO IN ORDER TO MAKE YOU UNABLE TO CHEAT, I EASILY TAMPERED WITH YOUR MEMORIES AS STUDENTS, AND PUT YOU IN A BRAND NEW STATE.
WHAT'YA TALKING ABOUT?
SCHOOL'S ALL ABOUT STUDYING, RIGHT?
GUH... THAT PERSON, HOW FAR IS SHE WILLING TO GO..
THAT'S WHAT SHE SAID.
KUROSAKI, 'SUP MAN?
.....

—IT'S OKAY, WE STILL HAVE TIME BEFORE THE TESTS START.
SFX Shake Shake Shake
It's nothing.
??
...REALLY?
So that's all you wanted before?
14 SFX Su
EHH... AHH...
ERRR...
WE HAVE ABOUT TWO MONTHS WORTH OF MATERIAL SINCE SCHOOL STARTED, SO WE'LL PROBABLY MAKE IT SOMEHOW.
WHICH PART DON'T YOU UNDERSTAND?
SFX Doki

THIS IS KINDA NEAT, AND SHE SMELLS PRETTY NICE TO BOOT!
UMM THIS FUNCTION HERE HOW DO I, KIND OF HANDLE IT...
WA... WAAA...!?
WHAT THE HECK?!
近い!! SO CLOSE!!!

SFX: doudou, mki-
WHA- WHAT THE HELL?! LET ME GO!!!
LET ME JOIN TOO!!!
WAIT A SEC, WHY IS IT JUST MAKI...!

AH... YOU SEE, FOR THAT ONE, YOU SHOULD DO THIS PAGE BACK HERE. THAT WAY, YOU'LL HAVE AN EASIER TIME UNDERSTANDING IT.
GOT A PEN?
...UHM
YEAH...

SFX: fuwa
AH... THIS IS KIND OF...

SFX: doga, zugogo
IF YOU WANT TO LEARN THAT BADLY THEN THE UNEXPECTEDLY WISE CHIYURI-CHAN WILL TEACH YOU AS WELL, WITH PLEASURE.
I wouldn't ask to be taught that
.....
SFX: ze-, ha-, zugogo
16
SFX: gya- gya-
AND WHOSE SIDE ARE YOU ON ANYWAY, HUH?!
Why don't we respect our surroundings a little
EH?
EHH?

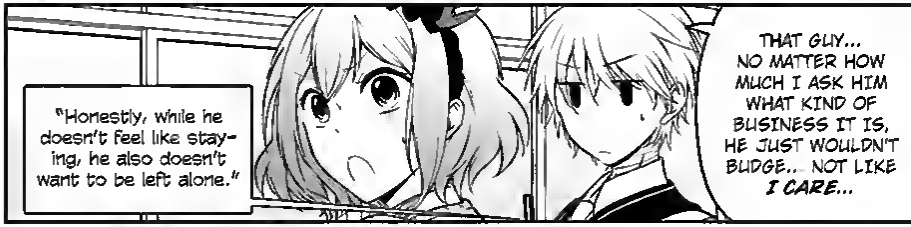
...I WONDER IF IT'S OKAY...
...STAYING LIKE THIS.
...AH MAN, SERIOUSLY,
SHUDDUP.

AH, WE COULD DO THAT DURING SUMMER BREAK THOUGH—
Or... maybe just Kesaran-pasaran* then...
...AH.
*TLN: Kesaranpasaran: "Animal from popular folklore with a white fluffy down made from dandelions and a rabbit's tail resembling a fluffy hairball."

IF THE TESTS WERE OVER WITH, WE COULD'VE BEGUN VAWIOUS ACTIVITIES...
...LIKE YETI HUNTING!
OR SEARCHING FOR ATLANTIS!
...CHINO-SAN, ISN'T THAT KIND OF IMPOSSIBLE WHILE WE'RE STILL IN HIGH SCHOOL?

HUH, AGAIN?
.. SORRY
I'VE GOT SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF FROM HERE, SO...
...SEE YA!

SFX: Tap Tap


"Honestly, while he doesn't feel like staying, he also doesn't want to be left alone."
THAT GUY... NO MATTER HOW MUCH I ASK HIM WHAT KIND OF BUSINESS IT IS, HE JUST WOULDN'T BUDGE... NOT LIKE I CARE...

.....
.....
WHAT? THAT'S LIKE DANCING AT TWO WEDDINGS...

HOW STRANGE ...

……?
HEY, WHAT IS THAT..?
ISN'T THAT TSUKISHIMA MIDDLE SCHOOL'S UNIFORM?
SFX: Chatter Chatter Chatter
AH..
"It's quite busy here, maybe something's happened..?"
SFX: Chatter Chatter
THAT'S
19
SFX: dan
SFX: su

CLASS A
FIRST YEAR
MAKI ENJI
!!!
.....
!?

MAKI EIJI!!!
IS THERE ANYONE HERE WHO KNOWS HIM?!
HE'S A FIRST YEAR SQUIRT WITH UNEVEN HAIR, AND HE'S AN IDIOTTT!!!
HUH...
SFX: zawa zawa
21
...WHAT'S WITH THAT GIRL, YELLING "MAKI MAKI"...
...SHE'S SPEAKING OF THAT MAKI, RIGHT...?
...UH, UMM...
YES?!

EH?
YOU TWO, ARE YOU FRIENDS WITH MY BROTHER!?
ERR. WE ARE MAKI-KUN'S FRIENDS..
IS THERE ANYTHING YOU NEED FROM HIM?
WAIT A SEC, MY BROTHER HAD FRIENDS!?
B-BROTHER...?
がばぁ
SFX gabaa
AH,
SORRY ABOUT THAT...
SFX: shuta

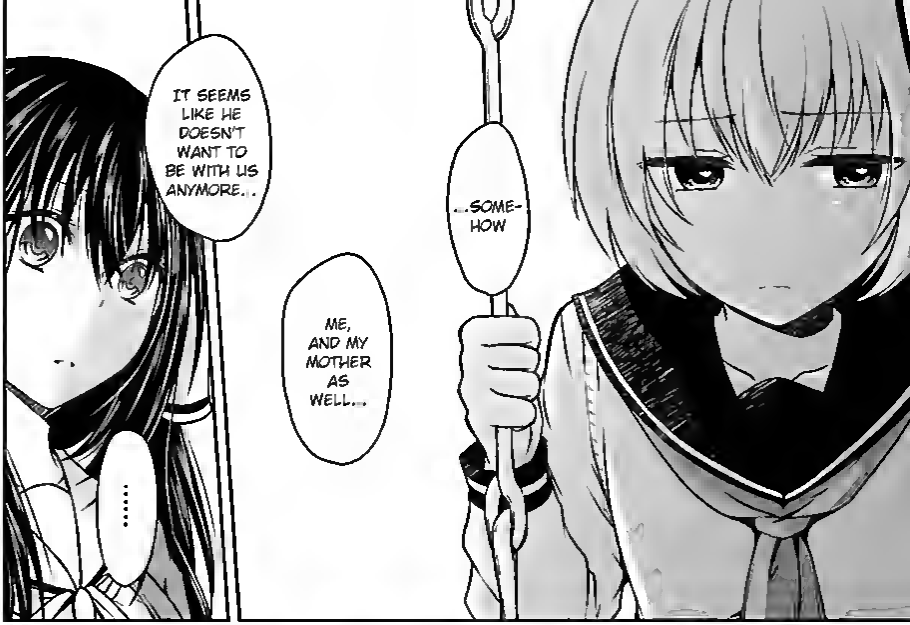
I'M MAKI HINODE.
TSUKI-SHIMA MIDDLE SCHOOL, FIRST YEAR, CLASS 3.
MAKI EIJI'S CUTE LITTLE SISTER!
EEEEEEH
EH?
BG TEXT
sis—ter?

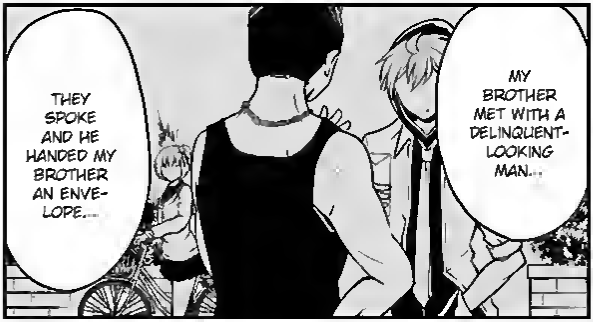
...SO MAKI-KUN HASN'T RETURNED HOME FOR A FEW DAYS...?
.. THAT'S RIGHT! IT'S BEEN ABOUT A WEEK ALREADY!
THAT'S STRANGE HE'S BEEN COMING TO SCHOOL REGULARLY EVERY DAY, THOUGH...

TSK.
I THOUGHT I COULD CATCH HIM IF I AMBUSHED HIM BY THE SCHOOL'S GATE..
SO HE WAS ONE STEP AHEAD OF ME, HUH...
...NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHEN HE LEFT HE SAID HE HAD SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF OR SOMETHING LIKE THAT...
SO THAT'S WHAT HE'S BEEN DOING...

WELL.. MY BROTHER..
I ALSO THINK HE'S FINE.
I REALLY DO, BUT.
SFX: kii
MY MOTHER IS FINE WITH IT, SHE SAYS TO LET THINGS TAKE CARE OF THEMSELVES.
SHE TRUSTS MY BROTHER AND DOESN'T WORRY TOO MUCH...
BUT SOMEHOW, MY BROTHER..
...EVER SINCE HE ENTERED HIGH SCHOOL, SOMETHING ABOUT HIM FEELS WRONG...

AND NOW, AFTER DINNER, WHEN HE FINISHES EATING, HE WOULD RATHER GO STRAIGHT TO HIS ROOM
WE OFTEN USED TO SIT IN THE LIVING ROOM AND PLAY VIDEO GAMES AND STUFF...
LIKE, SUDDENLY HE BECAME ALL DISTANT AND COLD...


IT SEEMS LIKE HE DOESN'T WANT TO BE WITH US ANYMORE...
.....
ME, AND MY MOTHER AS WELL...
...SOME-HOW

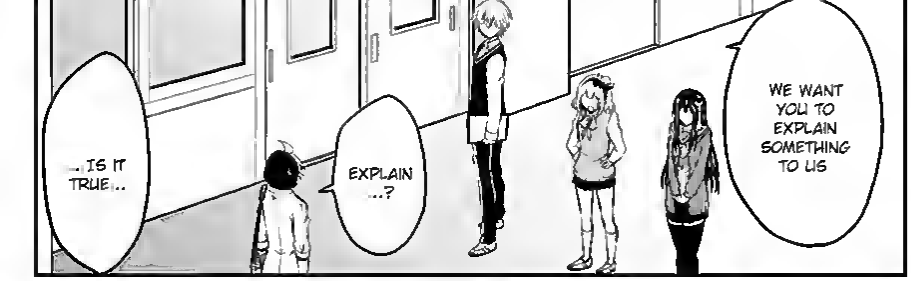

THEY SPOKE AND HE HANDED MY BROTHER AN ENVE-LOPE...
MY BROTHER MET WITH A DELINQUENT-LOOKING MAN...

.....!?

AND... AND BESIDES THAT...
I SAW HIM YES-TERDAY EVENING,
WHEN HE RETURNED FROM CRAM SCHOOL.

...HEY... YOU DON'T THINK HE'S HANGING OUT WITH THOSE SUSPICIOUS GROUPS AGAIN, DO YOU?
"The way he's restricted right now, that's the one thing I doubt, but "
.....
27
...HINODE-CHAN
TOMORROW, THE THREE OF US WILL ASK MAKI-KUN FOR A GOOD EXPLANATION TO ALL OF THIS.
RELAX.
MAKI-KUN DEFINITELY DOESN'T KNOW ABOUT YOUR WORRIES FOR HIM...
SO, TO MAKE IT EASIER FOR HIM TO RETURN HOME
JUST WAIT FOR HIM LIKE YOU ALWAYS DO
...OKAY?
SFX SW

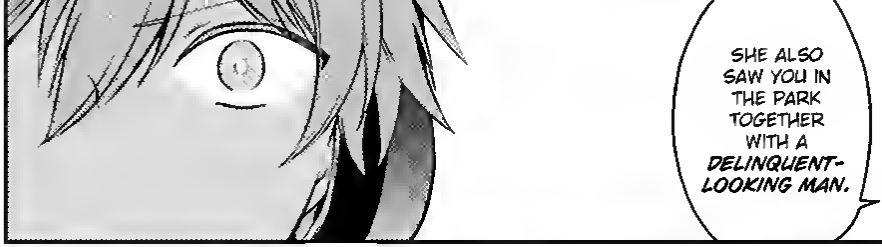
...YEAH.
YAAAWN...
GOOD MORNING, MAKI.
...WAH?
...WHAT'S UP EVERY-ONE...
WHAT'S WITH THE EARLY GATHER-ING...?


...IS IT TRUE...
EXPLAIN ...?
WE WANT YOU TO EXPLAIN SOMETHING TO US

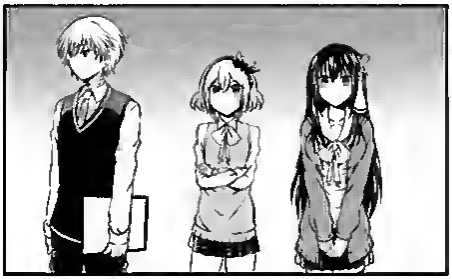
...WHA-
WHAT'S WITH THAT OUTTA NO-WHERE.
YESTERDAY, HINODE-CHAN CAME ALL THE WAY HERE AND TOLD US EVERYTHING.

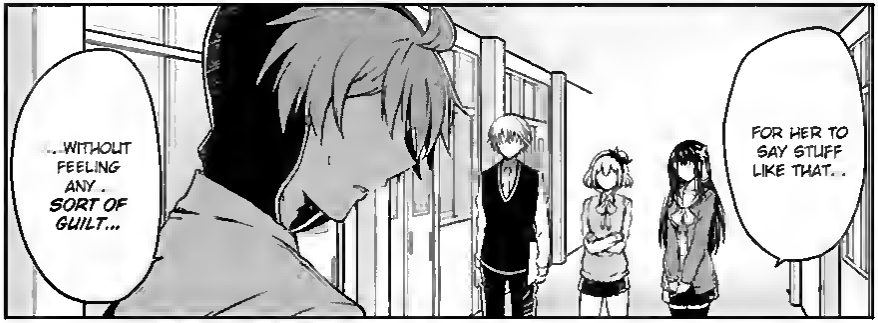
...THAT YOU HAVEN'T BEEN RETURNING HOME LATELY?

THAT GIRL... DOING THINGS SHE SHOULDN'T...
...AND THAT'S NOT ALL.


SHE ALSO SAW YOU IN THE PARK TOGETHER WITH A DELINQUENT-LOOKING MAN.

...YOU'RE WRONG...




...WITHOUT FEELING ANY SORT OF GUILT...
FOR HER TO SAY STUFF LIKE THAT..

.....
...AND IT'S NOT LIKE..
...WE AREN'T WORRIED ABOUT YOU AS WELL...

THEN WHY WON'T YOU TELL US ANYTHING?
YOUR LITTLE SISTER, SHE'S WORRIED TO THE POINT WHERE SHE WOULD INTRUDE HER WAY INTO OUR HIGH SCHOOL.
ISN'T IT FINE TO AT LEAST GIVE HER AN EXPLANATION FOR YOUR REASONS?

...EH?
...NO
CLEARLY AND TRUTHFULLY.
SO EXPLAIN THINGS...
"LEAVE ME ALONE."
"YOU'VE GOT NOTHING TO DO WITH IT."
YOU GUYS HAVE ALSO SAID THE SAME THING BEFORE, HAVEN'T YOU?
THEN WHAT'S WRONG...
...WITH ME ALSO HAVING THINGS I DON'T WANT TO SHARE...?

AH!
HE'S RUNNING AWAY!
WE'RE GOING AFTER HIM, KURO-SAKI!!
!?
IF THAT'S HOW HE WANTS IT THEN WE'LL CAPTURE HIM AND MAKE HIM CONFESS!
SFX: Rage, Shock
SFX: Dash

WAAA
AIT!
SFX: Tap Tap Tap
.....
...MAKI-KUN ..

STOP RIGHT THERE, SCUM-BAG!!!
SFX: Whoosh
SHUDDUP! IT'S NOT LIKE I'M ACTUALLY GIVING YOU GUYS ANY TROUBLE RIGHT!?
SO JUST LEAVE ME ALO—
MAKI!!!!!!
I SAID I DUN WANNA, RIGHT? STOP BEING SO PUSHY!
SFX Thud Thud Thud Thud Thud
MAKI! AS SOON AS THINGS BECOME INCONVENIENT, YOU RUN AWAY, HUH?!

HOHOHO!
KUROSAKI CLIMBED THE UPPER LEVEL AND CIRCLED BACK HERE BEFORE US!
SCHEMA
2F
1F
YWO?!

NOW, CATCH HIM, KURO...
SFX Slip

KURO-SAKI
シャアーン
SFX: Clang, Bang
35
YOU MAKE A SHINY ENTRANCE AND END UP LIKE THIS, YOU IDIOT!!!
no time to waste
SFX: Dash
HAH...
HAH
HAH

I'M RUNNNING AWAY 'CUZ IT'S YOU GUYS OF ALL PEOPLE THAT I DON'T WANNA TELL
SO WHY KEEP STUB-BORNLY PRYING...
WORTH-LESS STUFF LIKE THAT...
YOU FOOLS...

SFX: Step in
SERIOUSLY, A BUNCH OF
FOOLS..

NWAH?!
SFX: Grab

≫次回更新へつづく

Next Episode: What secrets does Eiji hold...?